

ценностей прав человека, щедрости и справедливости в отсутствие предубеждений, высокомерия и дискриминации.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и внешней торговли Республики Корея Его Превосходительству г-ну Бану Ки Муну.

Г-н Бан (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы искренне поздравить г-на Жана Пинга со вступлением на пост Председателя пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я убежден, что он достойно выполнит все задачи, связанные с работой на этом высоком посту. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить за работу его предшественника г-на Джулиана Роберта Ханта, а также Генерального секретаря Кофи Аннана.

Прошедший год был отмечен целым рядом жестоких террористических нападений. Печальная реальность такова, что ни одна страна, ни один народ не могут чувствовать себя в безопасности перед угрозой международного терроризма. Своими трусливыми актами террористы стремятся посеять хаос и страх, обрушивая насилие на ни в чем не повинных людей — даже детей, — что с такой болью ясно показала недавняя трагедия в Беслане, Россия. Я хотел бы воспользоваться возможностью, чтобы выразить мои самые искренние соболезнования всем тем, кого коснулись террористические нападения повсюду в мире.

Республика Корея не была исключением в том, что касается жестоких террористических нападений. В частности, в этом году мы с глубокой печалью и болью пережили свирепую расправу в Ираке над гражданином нашей страны. Нет никаких оправданий такой жестокости и столь чудовищному пренебрежению к человеческой жизни. Этот бесчеловечный акт лишь укрепил нашу решимость izbavit мир от нависшей над ним мрачной угрозы терроризма. Республика Корея остается твердой в своем убеждении, что международное сообщество никогда не должно уступать требованиям террористов.

Борьба с терроризмом требует единства международного сообщества под руководством Организации Объединенных Наций, а также укрепления возможностей каждого отдельного государства вести с ним борьбу.

Положение в Ираке по-прежнему остается острой проблемой в области безопасности, которая вызывает огромную тревогу у международного сообщества. Инаугурация временного правительства и передача суверенитета обозначили начало процесса политического перехода к новой эре демократии для иракского народа. Организация Объединенных Наций располагает богатым опытом, которым она может поделиться с Ираком в процессе его политической нормализации и национального восстановления. Однако переход не может проходить гладко без восстановления порядка. Для этого жизненно важна поддержка международного сообщества.

Республика Корея активно участвует в международных усилиях по строительству мирного, демократического и процветающего Ирака. Мы твердо верим, что стабильность в Ираке жизненно важна для обеспечения мира и безопасности на Ближнем Востоке и за его пределами. В осуществление резолюции 1511 (2003) и 1546 (2004) Совета Безопасности мы в настоящее время направляем 3600 военнослужащих для службы в составе мультинациональных сил в Ираке. Целью этого является оказание помощи усилиям народа Ирака, направленным на восстановление и реконструкцию страны. Мы также обещали выделить 260 млн. долл. США на эти цели, делая упор на такие области, как здравоохранение, образование, строительство потенциала, создание рабочих мест и электроснабжение.

Терроризм придает особую остроту нашей общей задаче по пресечению распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки. В частности, обнаружение и обнаружение в этом году информации о ядерном черном рынке в Азии привлекло внимание международного сообщества к угрозе попадания ядерного оружия в руки террористов. Перед лицом этой новой угрозы ядерного распространения международное сообщество должно ликвидировать пробелы в существующем режиме нераспространения. С учетом этого мое правительство выражает решительную поддержку резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности о нераспространении, принятой Советом в апреле этого года.

Республика Корея активно участвовала в усилиях международного сообщества в области нераспространения. В феврале этого года мы стали тридцать девятой страной, ратифицировавшей Допол

нительный протокол к Соглашению о гарантиях. В июне мы присоединились к Глобальному партнерству «восьмерки» против распространения оружия и материалов массового уничтожения, чтобы поддержать совместные усилия по пресечению распространения смертоносных арсеналов. В 2003–2004 годах мы председательствовали в Группе ядерных поставщиков, а в следующем месяце мы также проведем у себя в Сеуле пленарное заседание Режимы контроля за ракетной технологией. Это всего лишь несколько фактов, которые свидетельствуют о непоколебимой приверженности нашего правительства делу нераспространения оружия массового уничтожения.

Руководствуясь нашей твердой приверженностью, наше правительство сообщило о недавних открытиях, ставших результатом научных экспериментов с ядерными материалами, проведенных в нашей стране в соответствии с положениями дополнительного протокола к всеобъемлющему соглашению о гарантиях Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Эти эксперименты представляли собой научно-исследовательские процедуры в изолированной среде на уровне отдельных лабораторий, осуществленные несколькими учеными самостоятельно и исключительно в целях эксперимента. Наше правительство добросовестно, в условиях транспарентности и в полном объеме сотрудничает с МАГАТЭ, осуществляющим проверку и контроль в отношении содержания наших заявлений о ядерных исследованиях.

Подтверждая свою приверженность ядерному нераспространению и мирному использованию ядерной энергии, правительство Республики Корея объявило 18 сентября 2004 года о следующих «Четырех принципах мирного использования ядерной энергии».

Прежде всего Республика Корея подтверждает, что у нее нет намерений разрабатывать ядерное оружие или обладать им. Во-вторых, Республика Корея будет неукоснительно соблюдать требования, связанные с обеспечением транспарентности в отношении ядерных исследований, и развивать сотрудничество с международным сообществом в этих целях. В-третьих, Республика Корея будет добросовестно соблюдать нормы, закрепленные в международно-правовых документах в области ядерного нераспространения, в том числе в Договоре о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и

в Совместной декларации о денуклеаризации Корейского полуострова. В-четвертых, Республика Корея будет и впредь расширять мирное использование ядерной энергии, исходя при этом из принципа укрепления доверия в международных отношениях и обеспечивая самый высокий уровень транспарентности.

Сейчас мне хотелось бы обратиться к одной из важнейших задач, которые стоят перед нами, а именно к решению вопроса о северокорейской ядерной программе. Правительство Республики Корея принимает активное участие в усилиях по обеспечению мирного решения этого вопроса путем проведения переговоров с участием шести сторон. Республика Корея твердо убеждена в том, что в скорейшем разрешении ядерного вопроса Северной Кореи крайне заинтересованы все участники шестисторонних переговоров, в том числе и Корейская Народно-Демократическая Республика. Решение этого вопроса, безусловно, положительно скажется на состоянии глобального режима ядерного нераспространения. Оно также будет иметь далеко идущие последствия для развития отношений между Северной Кореей и другими странами, участвующими в шестисторонних переговорах.

После решения ядерного вопроса Северная Корея могла бы стать полноценным членом международного сообщества, что позволит ей заручиться всеми вытекающими из этого преимуществами. Мы искренне желаем, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика приняла стратегическое решение полностью отказаться от программ создания ядерного оружия, в том числе от своих программ по обогащению урана, придерживаясь конструктивного подхода и обеспечивая транспарентность. Правительство Республики Корея также искренне надеется, что в самое ближайшее время состоится четвертый раунд переговоров, что позволит нам провести предметное обсуждение конкретных шагов в направлении денуклеаризации Корейского полуострова.

В своем стремлении к мирному урегулированию ядерного вопроса Северной Кореи правительство Республики Корея делает все возможное, чтобы содействовать значительному улучшению межкорейских отношений. Встречи на правительственном уровне уже носят постоянный характер: за последние два года состоялось целых девять таких встреч. Заметный прогресс был достигнут и в ре

лизации крупных проектов в области экономического сотрудничества. В частности, сдача в эксплуатацию промышленного комплекса в Кэсоне, запланированная на конец этого года, станет знаменательным достижением межкорейского сотрудничества.

Мы полагаем, что в результате этих усилий межкорейский диалог и сотрудничество достигли такой точки, откуда нет возврата назад. Развитие такого межкорейского взаимодействия и взаимозависимости, безусловно, будет способствовать достижению мира и процветания на Корейском полуострове и за его пределами.

Нет простых решений многочисленных проблем, с которыми сталкивается сейчас мир, и одно из первых мест в этом списке занимает проблема нищеты. Эта проблема имеет глубокие корни, и никакого простого решения ее не предвидится. Большая часть населения земли до сих пор живет в условиях ужасающей нищеты, что является препятствием для достижения нашей общей цели — прочного мира и процветания для всех.

Четыре года назад мировые лидеры взяли на себя обязательство к 2015 году сократить вдвое долю населения, живущего в условиях крайней нищеты и голода, в рамках достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Однако на нынешнем этапе остается огромный разрыв между поставленными целями и достигнутым нами осязаемым прогрессом. Мы искренне надеемся, что встреча на высоком уровне в 2005 году по обзору выполнения этих целей дает возможность подтвердить наши обязательства перед той частью населения Земли, которая живет в нищете. Ключевым фактором здесь является политическая воля.

В течение прошедшего года Организация Объединенных Наций продолжала предпринимать усилия по претворению в жизнь наших общих чаяний — соблюдения прав человека, обеспечения свободы и всеобщего благополучия. Упорно добиваясь универсализации прав человека, Организация Объединенных Наций приложила особые усилия, чтобы позволить наиболее уязвимым слоям населения пользоваться правами и свободами, гарантированными для всех. В частности, значительные успехи были достигнуты в усилиях по разработке единой всеобъемлющей международной конвенции о

защите и поощрении прав и достоинства инвалидов.

Правительство Республики Корея решительно выступает в поддержку действий на глобальном уровне по укреплению ценностей прав человека и демократии во всем мире. Буквально на прошлой неделе в Сеуле мы организовали семинар, посвященный практике благого управления в целях поощрения прав человека, в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и Программой развития Организации Объединенных Наций.

В будущем году наше правительство проведет в Сеуле шестой Глобальный форум по вопросам формирования правительства нового типа в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. Мы убеждены, что этот форум обеспечит полезные возможности для обмена опытом новаторских разработок в области государственного управления, направленных на расширение участия граждан и обеспечение транспарентности в процессе управления.

Мы также поддерживаем Организацию Объединенных Наций в ее усилиях по оказанию помощи людям, оказавшимся в беде, во всех уголках планеты и поддержки в целях спасения жизни миллионов беженцев и других лиц, перемещенных в результате конфликтов и стихийных бедствий. Мы разделяем озабоченность международного сообщества в связи с гуманитарным кризисом, разразившимся в суданском штате Дарфур. Чтобы добиться восстановления мира и стабильности в этом тревожном регионе в интересах его населения, необходимо обеспечить выполнение положений резолюции 1564 (2004) Совета Безопасности.

Кроме того, слишком часто трудности, возникающие в результате серьезных кризисов, усугубляются чрезвычайным положением в области здравоохранения, вызванным пандемией ВИЧ/СПИДа. Чтобы преодолеть такое зло, как ВИЧ/СПИД, крайне важно укрепить глобальные механизмы оказания помощи. В этой связи инициатива Всемирной организации здравоохранения «3 к 5», нацеленная на обеспечение к концу 2005 года антиретровирусной терапией трех миллионов инфицированных, — это весьма своевременная и ответственная инициатива.

На протяжении почти шести десятилетий Организация Объединенных Наций играет критически

важную роль в сведении воедино различных интересов наших государств-членов во имя всеобщего блага. По мере того как в XXI веке международное сообщество становится более взаимозависимым и области сотрудничества расширяются, этому всемирному органу отводится еще более важная роль.

Между тем были выражены сомнения в отношении того, способна ли нынешняя система Организации Объединенных Наций решать задачи нового века. Как отметил Генеральный секретарь, Организация Объединенных Наций находится на распутье. Чтобы укрепить Организацию Объединенных Наций и сделать ее более эффективной, необходимо действовать.

В этой связи Республика Корея надеется, что Группа высокого уровня по угрозам, задачам и переменам, созданная по рекомендации Генерального секретаря, определит проблемы, с которыми сталкивается международное сообщество, и порекомендует способы их эффективного решения. Мы с нетерпением ожидаем доклада Группы и надеемся, что ее рекомендации прольют свет на пути повышения эффективности Организации Объединенных Наций и укрепления ее потенциала реагирования на нужды XXI века.

Несомненно, продолжающаяся реформа Организации Объединенных Наций будет важной частью наших обсуждений. В частности, Совет Безопасности как главный орган, отвечающий за поддержание мира и безопасности, должен быть реформирован таким образом, чтобы он стал более представительным и демократичным, чем сегодня. В этой связи мы разделяем мнение о том, что Совет Безопасности следует расширить, с тем чтобы он адекватно отражал увеличение числа членов Организации Объединенных Наций за прошлые десятилетия. Расширение членского состава Совета Безопасности следует направить на то, чтобы дать возможность большему числу стран принимать участие в работе Совета более часто и на основе более справедливого географического представительства. Исходя из этого, мы поддерживаем увеличение числа непостоянных членов, с тем чтобы предоставить более широкие возможности работать в Совете тем государствам-членам, которые желают и могут внести вклад в международный мир и безопасность.

Как бы ни были различны мнения, выраженные в этом зале, всех их объединяет общий знаме-

натель. Нас всех объединяет цель достижения лучшего и более мирного мира. Сейчас как никогда страны призваны объединить свои усилия для решения стоящих задач, будучи членами нашей всемирной организации. Республика Корея твердо надеется и верит в Организацию Объединенных Наций как прочную пору наших коллективных устремлений и остается приверженной выполнению в полном объеме своей роли во всех областях ее благородной работы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Сингапур Его Превосходительству г-ну Джорджу Йонгу.

Г-н Йонг (Сингапур) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Его Превосходительство г-на Жана Пинга, Габон, с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи.

Мы встречаемся в Нью-Йорке в обстановке повышенной безопасности. По всему миру правительства, корпорации и отдельные лица выделяют значительные ресурсы на цели борьбы с терроризмом. Кровавая расправа в Беслане в прошлом месяце и взрыв в Джакарте две недели назад вновь напоминают нам о том, что война с терроризмом — это долговременная деятельность. Борьба с ним требует сотрудничества во всем мире. Для нас также важно лучше понять, почему террористы готовы принести в жертву свою жизнь и жизнь других, в том числе жизнь ни в чем не повинных детей.

Человек не изменился. В нем живет беспокойный дух, дух соперничества, заставляющий стремиться идти вперед, совершать открытия и организовывать и перестраивать мир в соответствии со своими ценностями и мировоззрениями. Это стремление, которое может привести к великому благу или великому злу.

Самое великое зло часто совершают, исходя из чувства собственной правоты. Так было на протяжении всей истории. «Аль-Каида» осуществляет свои действия во имя ислама, что является грубым искажением этого учения. Религиозные войны самые жестокие, потому что людям наносят увечья и убивают их во имя священных целей. Этнические и идеологические цели часто приводят к геноциду, когда одна сторона считает, что право на истину принадлежит исключительно ей.